

planetdiversity

WORLD CONGRESS ON THE FUTURE OF FOOD AND AGRICULTURE **BONN GERMANY** 12-16 MAY 2008

Local-Diverso-Libre de Tansgénicos

12 de Mayo de 2008

DEMOSTRACION Y FESTIVAL DE LA DIVERSIDAD EN BONN!



13 a 15 de Mayo

CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE EL FUTURO DE LOS ALIMENTOS Y AGRICULTURA

www.planet-diversity.org

UN CONGRESO DE ESPERANZAS LOCALES Y SUEÑOS GLOBALES

La pérdida de la diversidad en la naturaleza y agricultura es, junto con el cambio climático, el desafío ecológico más grande en la historia del hombre. La dimensión de la pérdida de las especies es comparable con el fin de los dinosaurios. Alrededor de 75 % de las plantas que nuestros abuelos hace 100 años usaron, han desaparecido.

Por esta razón los representantes de 190 gobiernos se reúnen en Bonn, Alemania, en Mayo de 2008, para negociar los medios la protección de la diversidad biológica en la Conferencia de la ONU sobre la Diversidad Biológica y su Protocolo de Cartagena sobre la bioseguridad.

Con el inicio de las negociaciones, el congreso de Planet Diversity reúne campesinos, iniciativas de base, gobiernos locales y regionales, organizaciones de agricultores, ambientales, de desarrollo y de consumidores de todo el mundo para discutir alternativas aplicables para sobrevivir.

El punto central es la manera de producir y consumir en el día de hoy. El crecimiento agro-industrial a toda costa destruye la existencia de millones de campesinos en el norte y sur al año. Con ellos desaparecen comunidades enteras, al igual que conocimientos tradicionales y culturales. La pequeña y mediana agricultura es la más eficiente en la producción de alimentos, si se refiere a la alimentación de personas por hectárea cultivada. Pero si se mide en términos de utilidad por trabajador y hectáreas, esta forma de producir no puede competir con las monoculturas basadas en alto gasto de energía, agua y productos químicos y semillas a menudo genéticamente modificadas. Existe una alternativa a la destrucción de los recursos naturales y humanos por medio de la monocultura industrial? Si, hay miles! Millones de personas trabajan en la agricultura y producción de alimentos con métodos tradicionales e innovativos, promoviendo la diversidad al reducir las emisiones de CO₂ y el uso de agua y otros recursos naturales. Ellos crean comunidades sustentables! Para esta *sal de la tierra* "Planet Diversity" es un lugar de intercambio y de debate en cuanto a estrategias y perspectivas.

Los temas de "Planet Diversity":

el paradigma de diversidad • soberanía alimenticia y prosperidad de los campesinos • auto-determinación regional, diversidad, libre de organismos genéticamente manipulados y cambio climático; • patententes de seres vivos • derecho de los campesinos a semilla • agro-combustibles • monocultura industrial • jardines del futuro • diversidad de los alimentos • innovaciones en la agricultura ecológica y orgánica • derechos de los indígenas • diversidad de los sistemas de conocimiento.



Quien viene?

Esperamos la llegada de 500 participantes de más de 90 países. Aquí una selección de aquellos que confirmaron su asistencia:

Percy Schmeiser, Canada · **Victoria Tauli-Corpuz**, Tebtebba Foundation, Filipinas · **Tewolde Berhan Gebre Egziabher**, Minister of Environment, Etiopia · **Jakob von Uexküll**, World Future Council, Alemania · **Susanna Cenni**, Agricultural Minister of Tuscany, Italia · **Vandana Shiva**, Navdanya Seed Movement, India · **Hans Herren**, Millennium Institute, EEUU · **Mamadou Lamine Coulibaly**, National Coordination of Peasant Organisations, Mali · **Hubert Weiger**, BUND, Alemania · **Ibrahim Abouleish**, SEKEM, Egipto · **Christine von Weizsäcker**, Ecoropa, Alemania · **Dominique Guillet**, Kokopelli, Francia · **Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf**, European Parliament, AbL, Alemania · **Edith van Walsum**, ILEIA, Países Bajos · **Elisabeth Bravo**, GMO-free Latin America, Ecuador · **Eric Holt-Giminez**, Food First, EEUU · **Chee Yoke Ling**, Third World Network, China · **Lyudmila Stebenkova**, Moscow City Parliament, Rusia · **Mamadou Goita**, IRPAD, COPAGEN, Forum Nyéléni 2007, Mali · **Annemarie Volling**, GMO-free Regions, Alemania · **Maria Blas Cakari**, Assoc. of Producers of Organic Maize de La Meseta P'Urepecha, Mexico · **Mariam Mayet**, African Centre for Biosafety, Surafrica · **Matthew Mubanga Musyani**, Participatory Ecological Land-Use Management, Zambia · **Maya Graf**, National Advisor, Swiss AG Genetic Engineering, Suiza · **Miguel Altieri**, University of California, Berkeley, EEUU · **P.V. Satheesh**, Deccan Development Society, India · **Parichart Suwanbubha**, Mahidol University, Tailandia · **Pat Mooney**, ETC Group, Canada · **Professor Günter Altner**, Alemania · **Ryoko Shimizu**, Seikatsu Club Consumers' Co-operative, Japon · **Shinji Asada**, Vice-Governor of Hokkaido, Japon · **Suprabha Seshan**, Gurukula Botanical Sanctuary, India · **Tonderai Andrew Mushita**, Community Technology Development Trust, Zimbabwe · **V.S. Vijayan**, Kerala State Biodiversity Board, India · **Assétou Founè Samake**, IRPAD, Mali · **Song Yang**, Pesticide Eco-Alternative Center Yunnan, China · **Abilé Romain Houehou**, League for the Defense of Consumers, Benin · **Adriano Canci**, Microbacias de la Cooperativa de Técnicos Unitagri, Brazil · **Agnes Lintao**, SEARICE, Filipinas · **Anna Gyorgy**, Women and Life on Earth, Alemania · **Maria Isabel Manzur Nazal**, Fundacion Sociedades Sustentables, Chile · **Vicente Guaman**, Organizaciones del Pueblo Kichwa Saraguro, Ecuador · **Benny Haerlin**, Foundation on Future Farming, Alemania · **Bruno Heinzer**, Greenpeace, Suiza · **Cathy Rutivi**, Consumers International Africa, Zimbabwe · **Claire Bleakley**, GE Free Nueva Zelandia · **Daniel Maingi**, Kenya Biodiversity Coalition, Kenia · **Louise Lutikholt**, IFOAM, Alemania · **Debbeet Sarangi**, Living Farms, India · **Farida Akther**, UBINIG, Bangladesh · **Felipe Iniguez Perez**, MAELA, Mexico · **G. Agoramoorthy**, Sadguru Water & Development Foundation, Taiwan · **Gabriel Fernandes**, AS-PTA, Brazil · **Guy Kastler**, Peasant Seed Network, Francia · **Georgina Catacora-Vargas**, Tierra Viva, Bolivia · **Hartmut Meyer**, GENET, Alemania · **Ibrahim Ouédraogo**, Inades Formation/Copagen, Costa de Marfil · **Georg Janssen**, AbL, Alemania · **Isied Dawoud**, Ministry of Water and Irrigation, Jordania · **Helena Norberg-Hodge**, Int. Soc. for Ecology and Culture, Reino Unido · **Jacob Nellithanam**, Richharia Campaign, India · **Janani Hasda, Nari Rashmi Samaj**, Association of Indigenous Women from Orissa, India · **Javier Rivera**, Red Ciudadana frente a los Transgénicos, El Salvador · **M. Coulibali**, University of Bamako, Mali · **Javiera Rulli**, Base Investigaciones Sociales, Paraguay · **Jorge Rulli**, Grupo de Reflexión Rural, Argentina · **Lamine Biaye**, Association of Producers of Peasant Seeds, Senegal · **Melaku Worede**, Seeds of Survival, Etiopia · **Meriem Louanchi**, AREA-ED, Algeria · **Paula Alvarez Roa**, Grupo Semillas, Colombia · **Zung Ting**, Myanmar · **Rambati Pujari**, Orissa Nari Samaj, India · **Edith Lammerts van Bueren**, Louis Bolk Institute, Países Bajos · **Reiner Braun**, Association of German Scientists, Alemania · **Rudolph Buntzel**, (Protestant) Church Development Service, Alemania · **Ruth Tippe**, "No Patents on Life!", Alemania · **Salvatore Cecarelli**, ICARDA, Siria · **Witoon Lianchamroon**, Biothai, Tailandia · **Sevinj Mammadova**, Ganja Association, Azerbaijan · **Siegrid Herbst**, IG Seed Initiative, Alemania · **Ushakumari Jayakumar**, THANAL, India · **Ute Sprenger**, VERN, Alemania · **Victoria Kopeykina**, Eremurus Club/ Biosafety Alliance, Rusia · **Werner Mueller**, eco-risk, Austria

„No podemos resolver problemas usando el mismo tipo de pensamiento que usamos cuando los creamos“ (Albert Einstein).



QUIEN – QUE – DONDE ?

Lunes, 12 de Mayo de 2008, Bonn

Demostración y Festival de la Diversidad

A las 10 horas de la mañana nos juntamos en el lugar del festival en el parque Rheinaue con las pancartas, tractores; música y delegaciones de todo el mundo. De ahí nos vamos a la sede de las negociaciones de la Convención de la ONU para presentar nuestras demandas:

- parar el uso de alimentos para llenar los tanques de gasolina
- para el derecho humano de cada uno de alimentos adecuados, variados y sanos
- para el libre intercambio de semillas y conocimientos – contra biopiratería y patentes de seres vivos
- para una agricultura natural y variada, sin monocultura agroindustrial, fomentando la pequeña agricultura y
- para la diversidad biológica y cultural – regional, justa, sin ingeniería genética

Después regresamos al parque Rheinaue, donde diferentes iniciativas de toda Alemania y del mundo entero van a presentar su trabajo por medio de exposiciones, música y degustaciones. Habrá una variedad sana de comida, bebida, música, información y diversion – algo para los visitantes de todas las edades.

Para participar en las preparaciones del festival, contáctase con

Comité de Organización en Bonn:

Demostración y Festival

Zoe Heuschkel, Lena Horlemann, Anna Gyorgy

Tel. +49-228-926 50 – 21/22 Fax: +49-228-926 50 99

c/o IFOAM, Charles-de-Gaulle-Str. 5, 53113 Bonn, Germany

demo@planet-diversity.org festival@planet-diversity.org



13 a 15 de Mayo: El Congreso

De martes a jueves habrán 6 secciones plenarias con traducciones simultáneas al alemán, inglés, francés y español, 30 workshops y 20 presentaciones cortas de iniciativas, organizaciones, ideas, proyectos y conceptos de todo el mundo. De la página web de la Conferencia se obtiene el programa completo, el formulario de inscripción y el lugar de presentar su contribución:

Planet Diversity Secretariado en Berlin:

Tel. +49- 30-275 903 09, Fax: +49- 30-275 903 12

c/o Foundation on Future Farming (ZsL)

Marienstr. 19/20, 10117 Berlin

Organizadores del Congreso: Shannon von Scheele and Maren Schweitzer,

info@planet-diversity.org

Traducción, página web: Charlotte Berthou, c.berthou@planet-diversity.org

Que es la Convención sobre Diversidad Biológica (CBD) ?

En Mayo de 2008 los representantes de gobiernos se reúnen en Bonn para la 9ª Conferencia de CBD (19-30 de Mayo). Por primera vez negociado en la “cumbre de Rio” en 1992 en Brazil, la ONU-Convención para la Diversidad Biológica (CBD) intenta proteger la diversidad biológica en todas sus formas, asegurando el uso sustentable de los recursos biológicos y el intercambio justo de los beneficios que genera este uso.

Entre otros la CBD tiene como fin de parar, o por lo menos de “reducir significativamente” la pérdida dramática de las especies hasta el año 2010. Según estimaciones de las Naciones Unidas un tercio de todas las especies están amenazadas de desaparecer en este siglo. Uno de los puntos más conflictivos es el acceso al uso de los recursos genéticos y las patentes de organismos vivos. Las comunidades indígenas y campesinas que han promovido la diversidad por siglos, deben aprovechar de los resultados de su trabajo sustentable. Ahora, 16 años después de Rio, todavía no hay un acuerdo para un sistema de un reparto justo y aún sigue el robo de los conocimientos indígenas y de materiales biológicos (“biopiratería”).

Las negociaciones de un régimen global sobre las responsabilidades para los daños causados por organismos genéticamente modificados se efectuarán del 12 al 16 de Mayo en la 4ª Conferencia del Protocolo de Cartagena sobre Bioseguridad. El Protocolo de Bioseguridad que implementa estándares mínimos para la importación y exportación de OGM fue establecido en el año 2000. En esta fecha los países industrializados prometieron reglas de responsabilidad hasta 2007. Actualmente las negociaciones para estas reglas están estancadas ya que ninguna compañía en el mundo está dispuesta a cubrir los posibles daños provocados por OGMs.

Majores informaciones en: www.cbd.int/ y www.biodiv-network.de



Planet Diversity

c/o Foundation on Future Farming (ZsL)

Marienstr. 19/20, 10117 Berlin

Tel. +49-30-275 903 09, Fax: +49-30-275 903 12

info@planet-diversity.org

Organizadores

Miembros del comité organizador nacional:

GENET (Red europea de ONGs contra los OGMs), **Greenpeace**, **Amigos de la Tierra**, **IFOAM** (Federación Internacional de Movimientos de Agricultura Orgánica), **ABL** (Comunidad de Agricultura Campesina, miembro de Vía Campesina), **EED** (Servicio de las Iglesias Evangélicas para el Desarrollo), **German NGO Forum on Environment and Development**, **IG Saatgut** (Comunidad por unas semillas libres de transgénicos), **Gen-ethisches Netzwerk** (Red de genética ética), **Heinrich Böll Stiftung**, **Save Our Seeds** (Zukunftstiftung Landwirtschaft) - Secretariado y entidad legal, **VDW** (Federation of German Scientists)

Los que ayudan:

Agradecemos por la ayuda financiera a:

Swedbio, Ministerio Federal de Medio Ambiente, Protección de la Naturaleza y Seguridad Nuclear (BMU), Fundacion Mahle, Brot für die Welt, Fundacion Software AG, Schweizerische Arbeitsgruppe Gentechnologie (SAG), Avalon, Blueridge-Institut, Fundacion Rose-Luxemburg, Misereor, Neumarkter Lammsbräu, Los Verdes/ALE en el Parlamento europeo, Swissaid, Fundacion Umverteilen, Fundacion Grassroots, Fundacion Internacional Encuentro der Sparkasse in Bonn, Fundacion Gemeinschaft. Anstiftung & Ertomis.

Contribución

Organizar Planet Diversity es caro!. Agradecemos a todos los que pueden contribuir en cubrir los costos de este evento único:

Zukunftsstiftung Landwirtschaft, Konto-Nr. 30 005 405, GLS Bank, Bochum, BLZ: 430 609 67

IBAN: DE72 4306 0967 0030 0054 05, BIC: GENODEM1GLS

WWW.PLANET-DIVERSITY.ORG

